

LANAFORM®

Pommy



Air humidifier

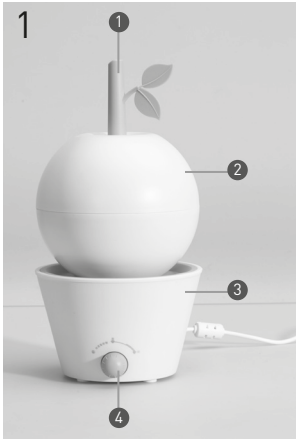
Humidificateur d'air

Luchtbevochtiger

Humidificador de aire

Luftbefeuchter







The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

A termék jelen kézikönyvben és a csomagoláson szereplő fotói és más ábrázolásai a lehető leghívebben igyekeznek tükrözni a valóságot, de nem garantálják a termékkel való tökéletes hasonlóságot.

إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejměřejší znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

Děkujeme vám za zájem o zvlhčovač Pommy značky LANAFORM®.

Není nic důležitějšího než pohoda vašeho dítěte, LANAFORM® proto vytvořil zvlhčovač Pommy. Díky výdrži 10 hodin zaručuje Pommy vašemu dítěti klidnou noc. Příjemný design a modré světlo vaše dítě zklidní.

Pommy má tichý chod a nastavitelnou intenzitu tvorby páry, zajistí tedy vašemu dítěti dlouhé a klidné noci. Ventilací systém rozptyluje vodu ve formě studené páry a tím dodává požadovanou vlhkost.

NEŽ ZAČNETE ZVLHČOVAČ VZDUCHU POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Používejte tento výrobek výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.
- Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.
- Se zvlhčovačem Pommy používejte pouze BIO esenciální oleje rozpustné ve vodě.
- Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti. Zvlhčovač Pommy není hračka.
- Nepoužívejte příslušenství, které společnost Lanaform® nedoporučila nebo které nebylo dodáno s výrobkem.
- V případě poškození je nutné elektrický kabel nahradit speciálním kabelem nebo obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo na jeho oddělení poproředních služeb.
- Přístroj nezapojte, došlo-li k poškození elektrické zástrčky, a nepoužívejte jej ani v případě, že nefunguje správně, spadl na zem či do vody nebo je poškozen. V takovém případě nechte přístroj opravit u dodavatele nebo v jeho servisním středisku.
- Po použití a před čištěním přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.
- Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej vytáhněte.
- Žádný elektrický přístroj nesmí zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
- Napájecí kabel chraňte před horkými povrchy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.
- Toto zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Nezakrývejte ventilační otvory přístroje a nepokládejte přístroj na nestabilní povrch, jako je koberec nebo matrace. Ventilace by pak nemusela být možná. Zkontrolujte, že větrací otvory nejsou ucpané vlasy, srstí, prachem atd. Nic do nich nestrkejte.
- Zvlhčovač pokládejte vždy na tvrdý, rovný a vodorovný povrch, nejméně PATNÁCT centimetrů od zdi a chraňte jej před zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory atd. Pokud zvlhčovač neumístíte na horizontální plochu, může se stát, že nebude správně fungovat.
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti míst, kde je přítomná voda, nebo v blízkosti jakýchkoli elektrických spotřebičů nebo nábytku vyrobeného ze dřeva.
- Přístroj nikdy nezapojte ani neodpojte, pokud jste v kontaktu s vodou nebo ve vlhkém prostředí. Mohlo by dojít k elektrickému šoku.
- Neponořujte výrobek do vody ani do jiné tekutiny, abyste ho očistili.
- Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu je třeba pravidelně čistit. Prostudujte si pokyny pro čištění přístroje v této příručce a dodržujte je.
- V žádném případě nerozebírejte základní jednotku.
- Pokud z přístroje vytéká voda nebo pokud během jeho provozu vzniká nestandardní zápach, přístroj ihned vypněte a obraťte se na prodejce nebo na autorizovaný servis.
- Do nádržky nepřidávejte ŽÁDNOU jinou látku kromě destilované nebo demineralizované vody o teplotě nižší než 40 °C.
- Není-li v nádržce voda, přístroj nezapínejte.
- Netřeste přístrojem. Hrozí vylištění vody do základny a poškození přístroje.
- Je-li přístroj zapnutý, nikdy se nedotýkejte vody ani vnitřních součástí.
- Aby se součásti přístroje nepoškodily, dbejte na to, abyste vnitřek základové jednotky nepostríkali vodou.
- Nepoužívejte esenciální oleje, jejichž použití v difuzéru se nedoporučuje.
- Nepoužívejte syntetické parfémové vůně. Mohly by přístroj poškodit.
- Transduktor nikdy nepoškrábejte.
- V případě mrazu (tj. teploty nižší než 0 °C) vylijte z nádržky vodu, abyste zabránili nebezpečí jeho zmraznutí.
- Je-li vzduch v místnosti již dostatečně vlhký (relativní vlhkost přes 50 %), zvlhčovač nepoužívejte. Nadměrná vlhkost se projevuje kondenzací na studených površích nebo stěnách místnosti. K přesnému zjištění relativní vlhkosti vzduchu v místnosti použijte vlhkoměr, který lze zakoupit ve většině specializovaných prodejen i obchodních domů.

- Zařízení doporučujeme používat při teplotě 5–40 °C a v místech s relativní vzdušnou vlhkostí nižší než 50 %.

SOUČÁSTI PŘÍSTROJE (Obr. 1 a 2)

1. Výstup páry
2. Nádržka
3. Základna
4. Hlavní vypínač (ON/OFF a nastavení intenzity páry)
5. Transformátor
6. Zátka nádržky
7. Pěna na biologické esenciální oleje
8. Kryt základny
9. Transduktor
10. Světelný ukazatel
11. Ukazatel množství vody

POKYNY K POUŽITÍ

Vlastnosti:

- Kapacita nádržky 1,2 l;
- Funguje souvisle během 10 hodin;
- Nádržka na vodu se snadným plněním;
- Pěna na esenciální oleje umožňující rozptyl esenciálních olejů.

Funkce:

- Zvyšuje a udržuje relativní vlhkost v místnosti;
- Odstraňuje statickou elektřinu;
- Zlepšuje kvalitu vzduchu v místnosti.

Použití:

- Postavte přístroj do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.
 - Vyjměte nádržku na vodu (obr. 3), odšroubujte zátku proti směru hodinových ručiček (obr. 4).
 - Nádržku naplňte čistou vodou o teplotě maximálně 40 °C (obr. 5). Nádržku uzavřete otočením zátky ve směru hodinových ručiček.
- Upozornění: Nikdy nádržku neplňte přes vršek nebo výstup páry. (Obr. 6)
- Zkontrolujte, zda je přístroj čistý a těsný, potom vložte nádržku zpět na základnu. (Obr. 6)
 - „Pommy“ je vybaven první pěnou na esenciální oleje s vůní citrónu, takže nemusíte přidávat další biologický esenciální olej. Pěna na esenciální olej je umístěna do výstupu páry (tyčka přístroje Pommy) (obr. 8). Tato první pěna se může používat opakovaně.
 - Chcete-li pěnu vyměnit a použít vlastní esenciální olej, vyjměte trysku výstupu páry (tyčka přístroje „Pommy“) a vyjměte stávající pěnu (obr. 9 a 10). Nyní můžete na novou pěnu nakapat 2–3 kapky biologického esenciálního oleje a vrátit pěnu do trysky výstupu páry (obr. 11). Pozor: přečtěte si odstavec týkající použití esenciálních olejů v tomto návodu.
 - Suchýma rukama zapojte přístroj do sítě. Rozsvítí se modrá kontrolka. Přístroj je nyní v chodu. (Obr. 12).
 - Pokud svítí kontrolka červeně, není v nádržece dost vody (obr. 13).
 - Intenzitu páry nastavte otočením tlačítka pro nastavení intenzity páry (obr. 14).
 - Vždy je nutné zachovat potřebnou pozornost, abyste se vyhnuli jakémukoliv riziku.

UPOZORNĚNÍ: Používání esenciálních olejů:

Pro používání biologických esenciálních olejů v místnosti používejte pouze pěnu na biologické esenciální oleje umístěnou v trysce výstupu páry. Nakapejte několik kapek biologického esenciálního oleje na pěnu a vložte ji zpět do trysky výstupu páry. (obr. 9, 10 a 11).

Biologický esenciální olej nenalévejte nikdy přímo do nádržky s vodou, protože byste tam přístroj mohli nenapravitelně poškodit.



Před výběrem biologického esenciálního oleje se vždy poradte s prodávacem v obchodě.

UPOZORNĚNÍ: NENECHÁVEJTE POKUD MOŽNO PŘÍSTROJ ZAPOJENÝ DO ZÁSUVKY V DOBĚ, KDY JEJ NEPOUŽÍVÁTE.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ:

Je-li voda tvrdá, tedy obsahuje příliš vápníku a hořčíku, může se v přístroji usazovat „bílý prášek“ a na hladině v nádržce, v transduktoru (keramické kolečko vytvářející ultrazvuk) a na vnitřních stěnách nádržky se může vytvářet hustá pěna. Pokud se na povrchu transduktoru vytvoří pěna, nemůže přístroj správně fungovat.

Doporučení:

Doporučení:

- 1) V přístroji vždy používejte jen převařenou a vychlazenou nebo destilovanou vodu.
- 2) Nádržku čistěte každé 3 dny a transduktor každý týden.
- 3) Vodu pravidelně vyměňujte, aby byla čerstvá, nenechávejte ji v přístroji déle než 2 dny.
- 4) Přístroj čistěte a všechny součásti nepoužívaného přístroje nechte dokonale uschnout.

Čištění transduktoru:

- 1) Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořila pěna NEBO vodní kámen.
- 2) Pokud je pěna na bezpečnostním spínači, kápněte na něj několik kapek octa a očistěte jej kartáčkem.
- 3) Propláchněte nádržku čistou vodou.

Uchovávání:

- 1) Na povrch transduktoru

Uchovávání:

- 1) Ultrazvukový zvlhčovač vyčistěte a pečlivě osušte, při čištění postupujte podle pokynů pro provádění údržby.
- 2) Než přístroj uložíte, nejprve ho pečlivě osušte. Přístroj neschovávejte, je-li v základně voda.
- 3) Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí.

PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

V případě poruchy za normálních provozních podmínek využijte informace v následující tabulce:

Porucha	Možná příčina	Řešení
Nevychází vzduch ani pára	Žádný přívod elektrické energie	Přístroj zapněte.
	Nastavení intenzity páry je na minimum.	Nastavte intenzitu páry.
	Příliš mnoho vody – nad drážkou.	Odstraňte vodu z drážky.
	Nádobka na vodu teče.	Umístěte kryt správně na místo,
Vychází vzduch, ne pára	V nádržce není voda.	Nalijte do nádržky vodu.
	Jednotka je příliš studená.	Půl hodiny před použitím ponechte jednotku v místnosti s pokojovou teplotou.
Netyypický zápach páry	V nádržce příliš dlouhou dobu stojí voda.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.
	Biologické esenciální oleje.	Vyměňte pěnu na biologické esenciální oleje.

Nízká intenzita vypouštění páry	Nastavení intenzity páry je na minimu.	Nastavte správně intenzitu.
	Vodní kámen v transduktoru.	Transduktor očistěte.
	Voda je příliš studená.	Použijte vodu o pokojové teplotě.
	Voda není čistá.	Vyčistěte nádržku a nalijte do ní čerstvou vodu.
Pára se nezvedá	Nastavení intenzity páry je na minimu.	Nastavte intenzitu páry.
	Nádržka na vodu a základna nejsou správně spojeny.	Spojte obě části přístroje.
	Ventilátor správně nefunguje.	V těchto případech se obraťte na svého dodavatele či jeho servisní středisko.
Hluk	Rezonance z důvodu nízké hladiny vody v nádržce.	Dolijte do nádržky vodu.
	Rezonance z důvodu nestabilní plochy, na které je přístroj umístěn.	Umístěte přístroj na stabilní plochu.

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ



- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě nezájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

CS

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

LANAFORM[®]

SA LANAFORM NV

**Zoning de Cornémont
rue de la Légende, 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23**

**info@lanaform.com
www.lanaform.com**